

**METODOLOGIA PROPRIE DE RECUNOAȘTERE  
A PERIOADELOR DE STUDII SAU DE  
PLASAMENT EFECTUATE ÎN CADRUL  
MOBILITĂȚILOR ERASMUS**

2012

---

Universitatea „Dunărea de Jos” din Galați

## **Cap. 1**

### **Introducere**

#### **Art. 1.**

Prezenta metodologie este elaborată în conformitate cu prevederile Ordinului ministrului educației, cercetării, tineretului și sportului nr. 3223/08.02.2012 pentru aprobarea Metodologiei de recunoaștere a perioadelor de studii efectuate în străinătate, în conformitate cu prevederile Ordinului ministrului educației, cercetării, tineretului și sportului nr. 4.061/2011 privind cadrul general de organizare și desfășurare a admiterii în ciclurile de studii universitare de licență, de master și de doctorat pentru anul universitar 2011-2012, în baza Hotărârii Guvernului nr. 49/1999 privind înființarea Centrului Național de Recunoaștere și Echivalare a Diplomelor, a Ordinului ministrului educației, cercetării și tineretului nr. 4.022/2008\*) privind aprobarea Regulamentului de organizare și funcționare a Centrului Național de Recunoaștere și Echivalare a Diplomelor și a Metodologiei de recunoaștere și echivalare a diplomelor, certificatelor și titlurilor științifice, cu modificările și completările ulterioare, a Hotărârii Guvernului nr. 76/2005 privind înființarea Agenției Naționale pentru Programe Comunitare în Domeniul Educației și Formării Profesionale, cu modificările ulterioare, și a Hotărârii Guvernului nr. 67/2007 privind participarea României la programele comunitare "Învățare pe tot parcursul vieții", "Erasmus Mundus" și "Tineret în acțiune", în perioada 2007-2013, și în temeiul dispozițiilor art. 147 alin. (1) din Legea educației naționale nr. 1/2011, cu modificările și completările ulterioare, și al Hotărârii Guvernului nr. 536/2011 privind organizarea și funcționarea Ministerului Educației, Cercetării, Tineretului și Sportului, cu modificările și completările ulterioare.

## **Cap. 2.**

### **Condiții generale privind recunoașterea perioadelor de studii sau de plasament efectuate în cadrul mobilităților Erasmus**

#### **Art. 2.**

Studentii Universității "Dunărea de Jos" din Galați pot efectua perioade compacte de studii/plasament practic (semestru, an de studiu sau perioadă de practică) la universități acreditate din țară sau străinătate pe baza Sistemului European de Credite Transferabile (ECTS), în cadrul Programului de Învățare pe Tot Parcursul Vieții (Lifelong Learning Programme): Erasmus, Leonardo da Vinci și Erasmus Mundus.

#### **Art. 3.**

Transferul creditelor obținute, după efectuarea perioadei de studiu/plasament practic, în condițiile art. 2, în cadrul programului de studiu unde studentul este înmatriculat, se poate realiza prin două proceduri: *recunoașterea "in integrum" a perioadelor de studii/plasament practic și echivalarea disciplinelor.*

#### **Art. 4.**

Baza pentru recunoașterea academică a perioadei de mobilitate în cadrul Programului de Învățare pe Tot Parcursul Vieții (Lifelong Learning Programme) este **foaia matricolă** în original și traducerea legalizată a acesteia în limba română, precum și **planul de studiu** (Learning Agreement) sau **programul de practică** (Placement Agreement), aprobate atât de universitatea de origine cât și de universitatea gazdă.

### Cap. 3.

## Procedura de recunoaștere “in integrum” a perioadelor de studii sau de plasament efectuate în cadrul mobilităților Erasmus

### Art. 5.

Universitatea “Dunărea de Jos” din Galați, prin Consiliul Profesorat al facultății la care studentul este înmatriculat, *recunoaște “in integrum” și automat* perioada de studii/plasament practic Erasmus *dacă numărul total de credite transferabile acumulate de student pe perioada mobilității (studii/plasament practic) este cel puțin egal cu numărul total de credite aferent unei perioade compacte de studii (un semestru sau un an academic) sau perioadei de practică, conform planului de învățământ corespunzător specializării și anului de studiu la care studentul este înmatriculat.*

### Art. 6.

- 1) *Recunoașterea “in integrum” a unei perioade de studii/plasament practic* (în condițiile art. 2) este procedura prin care Consiliul Profesorat, în baza **foii matricole** în original și a traducerii legalizate a acesteia în limba română, precum și a **planului de studiu** (Learning Agreement) sau a **programului de practică** (Placement Agreement), aprobate atât de universitatea de origine cât și de universitatea gazdă, înlocuiește disciplinele (numite *discipline înlocuite*) din planul de învățământ pe care acel student îl parcurge la universitatea de origine cu disciplinele (numite *discipline recunoscute*) pe care acel student le-a promovat la universitatea gazdă;
- 2) Întrucât decanul facultății a aprobat planul de studiu (Learning Agreement) sau programul de practică (Placement Agreement), și în situația în care studentul a promovat toate creditele, atunci decanul va propune recunoașterea perioadei compacte de studiu/plasament practice;
- 3) Foaia matricolă trebuie să conțină disciplinele efectuate de student la universitatea gazdă, notele, numărul de credite obținute și numărul orelor aferente;
- 4) În urma recunoașterii menționate la art. 4 alin. (3) din prezenta metodologie, calificativele/notele obținute la disciplinele parcurse pe perioada stagiului se echivalează prin reguli de conversie clare, transparente și focalizate pe competențe și nu pe denumirile disciplinelor, pe baza unei corespondențe între sistemele de notare din cele două universități partenere (*Anexa I*);

- 5) Sunt recunoscute creditele certificate în foile matricole ca fiind obținute de student la instituția la care acesta a efectuat mobilitatea Erasmus.

**Art. 7.**

*Decizia de recunoaștere* poate include eventualele condiții în care recunoașterea este operațională (admitere, diferențe etc.). Această decizie este un document scris, semnat de decanul facultății, în care sunt precizate denumirile disciplinelor recunoscute, numărul de ore, notele și creditele obținute, semestrele din planul de învățământ în care acestea vor fi considerate, precum și lista disciplinelor înlocuite. În documentul care atestă promovarea disciplinelor recunoscute, notele și creditele aferente vor fi stabilite prin conversie, pe baza **Grilei de echivalare a calificativelor și notelor obținute de către studenții care au studiat la universități din străinătate** (Anexa 1).

**Art. 8.**

Recunoașterea menționată la art. 6. alin. (4) din prezenta metodologie nu trebuie să prejudicieze poziția studentului în clasamentul facultății din Universitatea “Dunărea de Jos” din Galați, pentru anul universitar ulterior celui în care studentul a participat la mobilitatea Erasmus;

**Cap. 4.**

**Procedura de echivalare a disciplinelor promovate în cadrul mobilităților Erasmus**

**Art. 9.**

Echivalarea disciplinelor promovate de student la universitatea gazdă se impune în situația în care **numărul total de credite transferabile acumulate de student pe perioada mobilității (studii/plasament practic) este mai mic decât numărul total de credite aferent unei perioade compacte de studii (un semestru sau un an academic) sau perioadei de practică, conform planului de învățământ corespunzător specializării și anului de studiu la care studentul este înmatriculat.**

**Art. 10.**

- 1) Echivalarea unei discipline din planul de învățământ, corespunzător specializării și anului de studiu la care studentul este înmatriculat, este procedura prin care decanul facultății și titularul de disciplină, în baza **foii matricole** în original și a traducerii legalizate a acesteia în limba română, precum și a **planului de studiu** (Learning Agreement), constatând faptul că la disciplina în cauză (numită *disciplină echivalată*), **conținutul științific este acoperit într-o măsură suficientă** de conținutul uneia ori a mai multor discipline pe care studentul le-a promovat la universitatea gazdă (numite *discipline ce stau la baza echivalării*), decid atribuirea fără examinare (**prin echivalare**) a unei note de promovare a disciplinei echivalate;
- 2) În cazul în care, decanul facultății și titularul de disciplină, constatând faptul că la disciplina ce urmează să fie echivalată, **conținutul**

*științific nu este acoperit într-o măsură suficientă* de conținutul uneia ori a mai multor discipline pe care studentul le-a promovat la universitatea gazdă, decid ca studentul să susțină un examen de diferență, urmând să atribuie o notă disciplinei echivalate.

**Art. 11.**

În *Catalogul* disciplinei echivalate, decanul facultății va completa nota atribuită prin echivalare, data echivalării și va semna pentru decizia luată.

**Art. 12.**

În *Registrul Matricol*, se va consemna titlul, numărul de ore și numărul de credite al disciplinei echivalate (conform planului de învățământ curent), iar nota va fi cea pe care decanul facultății și titularul de disciplină au atribuit-o în cursul analizei disciplinei/ disciplinelor care au stat la baza echivalării.

**Art. 13.**

În *documentele și actele de studii* de orice fel eliberate studentului, *disciplina echivalată* își păstrează nemodificate toate caracteristicile: titlul, numărul și structura orelor aferente, numărul de credite, conținutul și poziția în planul de învățământ, așa cum sunt acestea consemnate în Registrul Matricol.

**Art. 14.**

*Disciplinele și diferențele ce au stat la baza deciziei de echivalare*, complet caracterizate, trebuie să apară în documentația didactică primară ce se arhivează împreună cu Registrul Matricol.

**Art. 15.**

*Decizia de echivalare* poate include eventualele condiții în care echivalarea este operațională (admitere, diferențe etc.). Această decizie este un document scris, semnat de decanul facultății, în care sunt precizate denumirile disciplinelor echivalate, numărul de ore, notele și creditele obținute, semestrele din planul de învățământ în care acestea vor fi considerate, precum și lista disciplinelor care stau la baza echivalării. În documentul care atestă promovarea disciplinelor echivalate, notele și creditele aferente vor fi stabilite prin conversie, pe baza *Grilei de echivalare a calificativelor și notelor obținute de către studenții care au studiat la universități din străinătate (Anexa 1)*.

**Cap. 5.**

**Dispoziții finale și tranzitorii**

**Art. 16.**

- 1) Studentul Erasmus are dreptul, în baza unei proceduri specifice de reclasificare, nediscriminatorie, să susțină în anul universitar următor eventualele examene nepromovate ca urmare a participării la Programul de Învățare pe Tot Parcursul Vieții (Lifelong Learning

Programme).

**Art. 17.**

- 1) Examenele la disciplinele care nu fac obiectul acordului de studii/plasament practic aferent mobilității Erasmus, precum și examenele nepromovate în cadrul perioadei de stagiu se susțin la Universitatea “Dunărea de Jos” din Galați, cu respectarea calendarului desfășurării activității didactice aprobat de senat la începutul fiecărui an universitar;
- 2) În cazul în care studenții se află în situația de a nu putea participa la sesiunile de examene aprobate la nivelul universității ca urmare a participării la mobilitatea Erasmus, se pot organiza sesiuni speciale de examene;
- 3) În cazul în care studentul revenit din mobilitatea Erasmus, în urma recunoașterii/echivalării studiilor efectuate în străinătate cu discipline din anii ulterioari celui în curs, dorește să își îmbunătățească calificativele/notele, poate participa la activitățile didactice și examenele aferente disciplinelor respective, conform calendarului activităților didactice din Universitatea “Dunărea de Jos” din Galați.

**Art. 18.**

Disciplinele suplimentare parcurse și promovate de student pe perioada stagiului, în afara celor stabilite prin **planul de studiu** sau care depășesc numărul de credite aferent perioadei compacte de studii și înregistrate în **foaia matricolă**, se vor recunoaște la fel ca și disciplinele stabilite prin planul de studiu și vor fi înregistrate în Suplimentul la Diplomă, cap. 4 „Informații privind curriculumul și rezultatele obținute”, ca și discipline facultative.

**Art. 19.**

Formatul documentului de recunoaștere a perioadelor de studii/plasament efectuate în cadrul Programul de Învățare pe Tot Parcursul Vieții (Lifelong Learning Programme) din Universitatea “Dunărea de Jos” din Galați este redat în Anexa 2 a prezentei metodologii.

**Art. 20.**

Prezenta metodologie a fost aprobată de către Senatul Universității “Dunărea de Jos” din Galați prin Hotărârea de Senat nr. 30/13.12.2012.

Președintele Senatului universitar,  
Prof.univ.dr.ing. Lucian Georgescu

**ANEXA 2****RECUNOAȘTEREA REZULTATELOR OBTINUTE ÎN PERIOADELE DE STUDII SAU DE PLASAMENT EFECTUATE ÎN CADRUL MOBILITĂȚILOR ERASMUS DIN UNIVERSITATEA "DUNAREA DE JOS" DIN GALATI**

FACULTATEA \_\_\_\_\_

APROBAT IN CONSILIUL PROFESORAL

Din data de \_\_\_\_\_

DECAN,

**Catalogul disciplinelor recunoscute pentru studentul/studenta**

care a studiat anul \_\_\_\_\_ în \_\_\_\_\_ (țara), Universitatea \_\_\_\_\_

**Anul universitar** \_\_\_\_\_**Specializarea:** \_\_\_\_\_,**Forma de invatamant:** \_\_\_\_\_**Forma de finantare:** \_\_\_\_\_

Nr. crt	Discipline studiate si promovate in _____	Semestrul I					Semestrul II					Semnatura	Disciplinele inlocuite din planul de invatamant
		Forma de verificare (E/V/Pr)	Nota obtinuta (nota/___)	Nota transf. (nota/10)	Nota finala (+ __ pct)	Nr. credite	Forma de verificare (E/V/Pr)	Nota obtinuta (nota/___)	Nota transf. (nota/10)	Nota Finala (+ __ pct)	Nr. credite		
1.													
2.													
3.													
					TOTAL				TOTAL				

TOTAL CREDITE \_\_\_\_\_

Decan,  
  
\_\_\_\_\_

## ANEXA 2

### Grila de echivalare a notelor

România	1 - 4	5	6	7	8	9	10
Scala ECTS	FX, Fail	F E Sufficient	D Satisfactory	C Good	C Good	B Very Good	A Excellent
Austria	5	-	4	-	3	2	1
Albania	1 - 4	5	6	7	8	9	10
Bulgaria	2 Слаб	5 Среден	-	-	4 Добър	5 Много добър	6 Отличен
Belgia	7, 8, 9	10	11	12	13, 14	15, 16, 17	18, 19, 20
R.P. Chineză	0 - 59.99	60 - 69.99	70 - 74.99	75 - 79.99	80 - 84.99	85 - 89.99	90 - 100
Danamarca	0, 3, 5	6	7	8	9	10	11, 13
Confederația Elvețiană	< 3,5	3,5 - 3,99	4,0 - 4,49	4,5 - 4,99	5,0 - 5,49	5,5	5,51 - 6,0
Finlanda		1	1½	-	2	2½	3
Franța	Insuffisant (< 10)	Passable (10 - 10,49)	Passable (10,5 - 10,99)	Assez bien (11,0 - 11,49)	Assez bien (11,5 - 12,49)	Bien (12,5 - 14,49)	Très bien (14,5 - 20,0)
R.F.Germania	> 4,01	4,00 - 3,51	3,5 - 3,01	3,00 - 2,51	2,50 - 2,01	2,00 - 1,51	1,50 - 1,00
R. Elena	2, 3, 4	5	6	-	7	8,9	10
Iordania	0 - 49.99	50 - 50.99	51 - 59.99	60 - 69.99	70 - 79.99	80 - 89.99	90 - 100
Irlanda	< 25% Fail	25% - 39% Pass	40% - 44% 3 <sup>rd</sup> pass	45% - 54% 54%	55% - 69% 54% 69%	70% - 84% 2 <sup>nd</sup> /I 2 <sup>nd</sup> /II	85% - 100% I
Islanda	Fail	5	-	6	7	8	9, 10
Italia	≤ 17	18, 19	20 - 22	23 - 24	25 - 26	27, 28	29, 30, 30+
Marea Britanie	0 - 39% (Fail)	40 - 49% (3 <sup>rd</sup> )	50 - 54% (2ii)	55 - 59% 59%	60 - 64% (2i)	65 - 69% (Upper 2i)	70 - 100% (First)



(2ii)

Norvegia	6 - 4.1	4 - 3.5	3.5 - 3	2.9 - 2.4	2.3 - 2	1.9 - 1.2	1.1 - 1.0
Olanda	1 - 4	5	6	-	7	8	9, 10
Polonia	< 3,00	3,00	3,01 - 3,49	-	3,50	4,00 - 4,49	4,50 - 5,00
					3,99		
Portugalia	1 - 9	10	11, 12	13	14, 15	16, 17	18, 19, 20
Slovacia	5	-	4	-	3	2	1
Slovenia	1 - 5.9	6	6.1 - 6.9	7 - 7.5	7.6 - 7.9	8 - 9.9	10
Spania	<	5	5,0 - 5,49	5,5 - 6,49	6,5 - 7,5	8,5 - 9,49	9,5 - 10
	Suspensio	Aprobado	Aprobado	7,49	8,49	Sobresaliente	Matricula
				Notable	Notable	Excellent	de Honor
Statele Unite ale Americii	E - F/0 - 59	D/60 - 65	- /66 - 72	C/73 - 79	B/80 - 86	A - /87 - 93	A/94 - 100
Ungaria	1,00 - 1,99	-	2,00 - 2,50	-	2,51 - 3,50	3,51 - 4,50	4,51 - 5,00
	elegtelen		elegseges		közepes	jo	jelcs, kivalo
Turcia	1 - 4	4,5 - 4,99	5,00 - 6,49	6,5 - 6,99	7,00 - 7,99	8,00 - 8,99	9,0 - 10,0
	Noksan/Pek		Orta	Orta	Lyi	Lyi	Pek iyi
	Noksan			Orta	Lyi		